

Olympia Ceramica S.r.l. garantisce la propria porcellana sanitaria per 10 anni dal giorno dell'acquisto escludendo tutti i componenti non ceramici.

Gli articoli sanitari che durante questo periodo dovessero avere problemi saranno sostituiti al cliente. Per rendere valida questa garanzia, i difetti incontrati devono essere comunicati immediatamente alla Olympia Ceramica S.r.l. in modo che la stessa possa determinare la causa del danneggiamento.

Il materiale difettoso deve essere rispedito alla fabbrica aggiungendo la relativa garanzia o documento di vendita.

Il materiale difettoso sarà sempre cambiato previa verifica e approvazione del difetto da parte del dipartimento qualità.

La garanzia non copre i danni causati dal trasporto, negligenze nell'uso e mantenimento, avarie occasionali o movimentazione indebita, insufficiente cura o modifiche e riparazioni eseguite senza il consenso dell'azienda o da personale non qualificato, cause di forza maggiore o fortuite.

La garanzia esclude da ogni responsabilità la Olympia Ceramica S.r.l. per conseguenze derivate dal malfunzionamento o da un'installazione incorretta dei prodotti e l'azienda non riconoscerà nessuno risarcimento e danno per questi motivi.

Garanzia per i componenti non ceramici:

Olympia Ceramica S.r.l. garantisce per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto le parti non ceramiche fornite dalla stessa.

Olympia Ceramica S.r.l. carries a 10 year guarantee against manufacturing defects from the date of purchase except for no-ceramic components. In the unlikely event of product failure, Olympia offers a replacement piece if proved from quality department to a quality defect.

The goods in which the defect arises are returned to Olympia and the guarantee label or purchase invoice needs to be included.

The guarantee doesn't cover transport damages and is only offered on all products that have been used for their normal purpose. The guarantee does not apply to any products that have been misused or abused in any way.

Liability is limited to individual products and does not cover consequential loss or damage on installation.

Guarantee for no-ceramic ware components: Olympia offers a 2 years guarantee.

MANUTENZIONE:

Per la pulizia quotidiana si consiglia un comune detergente delicato per sanitari, acqua tiepida e panno morbido/microfibra. L'uso di prodotti abrasivi o aggressivi può rovinare e opacizzare la ceramica.

Dopo l'uso, per una maggiore durata, è sempre consigliato asciugare il prodotto. Evitare di colpire con oggetti duri e spigolosi per non produrre micro scheggiature. In caso di acque particolarmente dure si raccomanda una manutenzione regolare fine di evitare depositi di calcare. Pulire la superficie rivestita regolarmente o appena si sporca. Sporco visibile, come macchie di calcare e sapone, residui di cosmetici, ruggine o muffa, è il risultato di intervalli di pulizia troppo lunghi o irregolari. Di conseguenza possono formarsi impurità difficili da rimuovere.

MAINTENANCE:

A mild commercially available sanitary cleaner is suitable for daily cleaning along with warm water and a soft/microfibre sponge may ruin and tarnish the ceramics. After prolonged use, it would be advisable to dry the surfaces. Avoid hitting it with hard or sharp objects so as to avoid chipping. In cases of particularly hard water, we recommend regular maintenance to avoid limescale deposits. If the cleaning is not carried out regularly enough, soiling, e.g. limescale and soap stains, cosmetic residues, rust and mould, may become visible and subsequently more difficult to remove.

Olympia Ceramica s.r.l.

Loc. Pantalone, 35 - 01030 Corchiano (VT), Italy

tel. +39 0761.573392 r.a. fax. +39 0761.573393

info@olympiaceramica.it www.olympiaceramica.it

Olympia®

Installazione e garanzia Installation and maintenance

TORNADO

Vaso sospeso

Wall hung wc

art:TOR1202V01



Congratulazioni per il vostro acquisto. I prodotti Olympia sono creati da esperti artigiani, con materiali accuratamente selezionati e controllati, nonché numerosi passaggi e controlli di qualità. Ogni oggetto possiede la peculiarità di essere elaborato secondo principi puramente tradizionali, in modo da garantirne l'assoluta originalità ed unicità. Le eventuali piccole variazioni di colore, tono o venature fra gli articoli sono da considerarsi pregi e non difetti, in quanto garanzia della fattura manuale del prodotto, che fa di ogni oggetto Olympia un pezzo unico ed esclusivo, lontano dall'omologazione industriale. In fase d'ordine si intendono, pertanto, accettate tali tolleranze che non possono dare adito a contestazioni di alcun genere. Leggere attentamente il presente manuale prima di procedere.

Congratulations on your purchase. Olympia products are created by specialized craftsmen, with choice materials checked also through numerous quality control procedures. Every item possesses that particular feature of being processed according to purely traditional principles that guarantee its absolute originality and uniqueness. The small variations in colour, hues or streaks on the items are to be considered as qualities and not defects, since they warranty the handcrafted processing which makes each Olympia item a unique and exclusive piece that cannot be compared to industrial standardization. When making the order, the client implicitly accepts those various features that may give rise to claims of any sort. Read this manual carefully before proceeding.

Olympia®

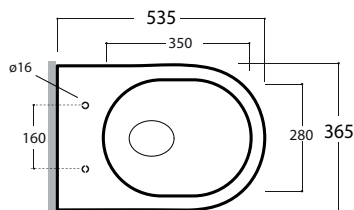
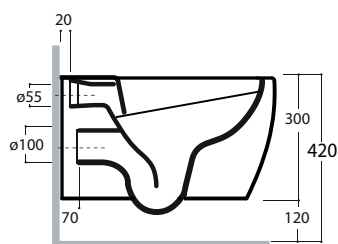
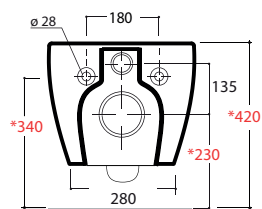
www.olympiaceramica.it

- Leggere attentamente queste istruzioni prima di iniziare l'installazione.
- Controllare il prodotto e verificare che non ci siano pezzi mancanti o danneggiati.
- Se ci dovessero essere problemi affidarsi alla garanzia.
- Si raccomanda l'installazione da parte di personale qualificato.
- Nelle nuove abitazioni riempire con acqua il sifone di vasi, lavabi e bidet per evitare il rilascio di gas corrosivi che possono rovinare la rubinetteria ed il copriwater.
- Fissare i tubi di entrata e scarico acqua prima dell'installazione.
- Grazie ad un lavaggio periodico si può evitare la formazione di calcare.
- Residui di prodotti acidi per il lavaggio possono danneggiare i pezzi metallici dei sanitari e i relativi rubinetti.

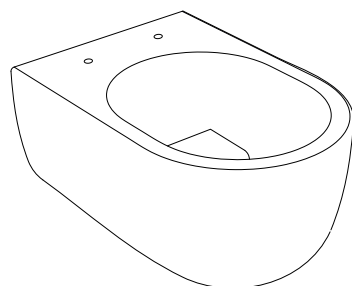
- Please read these instructions carefully before starting installation.
- Check the product for missing parts and damages.
- In the unlikely event of product failure, please refer to supplier concerning product guarantee.
- We strongly recommend the use of a qualified plumber.
- In new buildings it is recommended to fill the traps with water to ensure toxic gases do not corrode the surface of the taps and toilet seats fittings.
- Fix all the outlet and inlet valves before installation.
- Periodic cleaning and maintenance should be used to avoid formation of damaging lime scale deposits.
- Astringent cleaning agents may damage some materials, such as seat hinges and plastic components.

MISURE - MEASURES

COMPONENTI - COMPONENTS

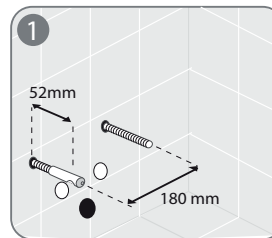


*Quota d'installazione consigliata
*Advised measure for installation



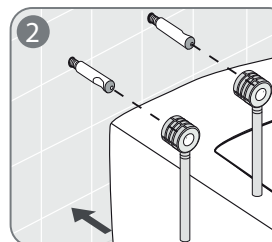
Incluso sistema WB9NS per staffe fissaggio
con barre filettate M12 pre-installate
Included fixing system WB9NS for
pre-installed support with M12 threaded bars

Olympia



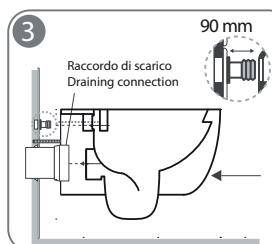
1 - Preparare gli scarichi e le viti di fissaggio secondo le misure riportate nello schema a fianco (disegno 1), tagliare le barre se necessario.

1 - Prepare the waste and the fixing rods as shown in the picture and cut if necessary.



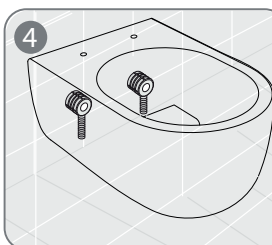
2 - Avvitare i due cilindri d'acciaio nelle barre. Inserire il sistema di fissaggio nella ceramica (disegno 2).

2 - Screw on the two steel sleeves. The fix kit in the ceramic.



3 - Predisporre la connessione per lo scarico della cassetta e del vaso sospeso seguendo le indicazioni illustrate nel dettaglio ingrandito (ATTENZIONE: per facilitare le connessioni si consiglia di lubrificare entrambe le parti).

3 - Prepare the connection for the cistern flushing according to the dimension shown in the picture above (ATTENTION: to make the connection easier, we suggest to lubricate both sides).



5 - Sistemare il vaso sospeso nei fissaggi.

5 - Place the WC on the brackets.



5 - Fissare il vaso sospeso mediante i dadi di fissaggio. Si consiglia di avvitare alternativamente i dadi in modo da ottenere un fissaggio migliore del vaso alla parete.

5 - Adjust the WC and secure it with the fixing nuts. It is recommended to tighten the fixing nuts alternately to secure an equal fit of the WC against the wall.

Olympia